

翻越山口的货物：粮食、盐、大米、牲畜、奶酪、葡萄酒与布匹

Dr Alexander Ressos, TEP

*Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)*

在伦巴第与瑞士联邦之间流动的货物可分为两类。长途过境货物走完莱茵河与米兰之间乃至更远的全程：纺织品、丝绸、香料、染料、金属制品和武器。区域性货物则在伦巴第平原、南部河谷与瑞士中部畜牧州之间作较短距离的流动：粮食、盐、稻米、葡萄酒、牲畜、奶酪、黄油和皮革。长途贸易产生了关税，使圣哥达成为一条欧洲路线。区域贸易则养活了阿尔卑斯山区的人口，并决定了联邦各州与米兰之间的政治关系，因为山区各州离不开伦巴第的粮食和盐。¹

1 粮食

内陆各州以及阿尔卑斯山以南的河谷所产粮食不足以自给。自中世纪晚期起，瑞士中部的畜牧经济专门从事牛和乳制品生产，并从北面的阿尔萨斯和德国南部、南面的伦巴第购入粮食。²对乌里和南部河谷而言，伦巴第是较近的来源。粮食在瓦雷泽（Varese）、科莫、卢伊诺（Luino）和阿罗纳（Arona）的市场购得，经切内里山口（Ceneri）向北运输，再沿莱文蒂纳上行。米兰公国与其他意大利国家一样，通过许可证（*tratte*）管制粮食出口，并在歉收年份全面禁止出口。因此，获得伦巴第粮食是一个政治

翻越山口的货物：粮食、盐、大米、牲畜、奶酪、葡萄酒与布匹

问题；联邦各州与米兰之间的《米兰协定》规定公国有义务保障联邦各州的食物供应，尤其是来自波河平原的粮食。³

米兰将这种依赖作为杠杆。每当与联邦各州关系紧张时，总督们便关闭 *tratta*，数周之内阿尔特多夫和卢塞恩的面包价格便会上涨。联邦各州则以封锁山口、停止牲畜出口或扣留雇佣兵相威胁。粮食问题解释了为何为西班牙王室提供兵员的内陆各州如此重视 1587 年的西班牙同盟及其续约：该同盟带来了年金和粮食保障。⁴ 在各辖区，粮食供应由公社和 *landfogto* 负责，后者可在短缺时期禁止从辖区出口。此类禁令造成辖区与伦巴第之间的价差，视哪一方短缺而引发双向走私。

2 盐

盐是第二种战略性商品。它对于肉类和奶酪的保存以及牲畜的饲养不可或缺。阿尔卑斯山区的畜牧经济消耗大量的盐。圣哥达路线沿线的各领地均不产盐。瑞士中部从蒂罗尔的哈尔（Hall）和巴伐利亚的赖兴哈尔（Reichenhall）的盐场获取盐。运抵南部河谷的盐是地中海海盐，其中大部分由威尼斯从其潟湖、伊斯特拉、普利亚、西西里和伊维萨岛贩运而来；在米兰公国，盐的销售是国家专营（*gabella del sale*）。⁵ 米兰公国的专营价格很高，因为盐是国家的主要收入来源之一。因此，与米兰的条约规定，联邦各州和各辖区可以按固定价格购买固定数量的盐供自身消费，同时禁止将这些盐在米兰领土上转售。

盐的条款造成了持久的摩擦。在卢加诺或门德里西奥根据条约廉价购得的盐，可以在数公里外的伦巴第以专营价格出售。米兰的盐税包税人不断抱怨条约盐被走私回公国。⁶ 每当米兰推行或收紧一项国家专营，这一模式便会重现，其中最突出的是 17 和 18 世纪的烟草。

3 注释

1. HLS, 词条 “Agrarmarkt” (Martin Illi、Alfred Zangger、Peter Moser, 2009 年 4 月 9 日版本), <https://hls-dhs-dss.ch/de/articles/013926/2009-04-09/> : “ Rinder, Pferde, Milchprodukte, Trockenfleisch und Häute wurden vor allem in norditalienische Städte exportiert” 以及 “ Die Südschweiz bezog Reis und Getreide aus Oberitalien”; HLS, 词条 “Gotthardpass” (同前), 关于以牛和奶酪交换粮食、葡萄酒和稻米。长途过境货物清单: Schulte (同前), 第 1 卷。
2. HLS, 词条 “Agrarmarkt” (同前): “Kornimporte ins Gebiet der heutigen Schweiz erfolgten hauptsächlich aus dem Elsass und aus Süddeutschland über Basel, Schaffhausen, Konstanz, Zürich und Luzern”, 以及关于自 13、14 世纪起在阿尔卑斯山区和前阿尔卑斯地区 “früh vor allem in der Innerschweiz” 发展起来的面向市场的养牛经济; HLS, 词条 “Gotthardpass” (同前), 关于自中世纪晚期起以牛和奶酪交换粮食、葡萄酒和稻米。
3. HLS, 词条 “Mailänder Kapitulat” (同前): 米兰应当 “für deren ausreichende Versorgung mit Lebensmitteln, vor allem Getreide aus der Poebene, [...] ebenso für die Zufuhr von Salz” 提供保障。米兰的出口许可证 (tratte)。
4. HLS, 词条 “Spagna” (Rudolf Bolzern, 意大利文译者 Livia Taddei), <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/003372/>, 关于 1587 年与乌里、施维茨、翁特瓦尔登、卢塞恩、楚格和弗里堡缔结的同盟、其年金以及对意大利各辖区的盐和粮食供应。见 B.III 章。
5. HLS, 词条 “Sale” (Jean-François Bergier, 意大利文译者 Chiara Orelli Vassere, 2020 年 3 月 12 日版本), <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/014041/2020-03-12/>。该词条指出, 来自蒂罗尔 (哈尔) 和巴伐利亚 (赖兴哈尔) 的盐供应瑞士东

翻越山口的货物：粮食、盐、大米、牲畜、奶酪、葡萄酒与布匹

部、中部和格劳宾登，而威尼斯 “dalla sua laguna, dall'Istria, dalla Puglia, dalla Sicilia” 获得的盐则运抵提契诺。米兰的盐专营（gabella del sale）。

6. Ceschi（编），Storia della Svizzera italiana dal Cinquecento al Settecento（同前）。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至2026年9月的法律状况。

在线版本：cn.helveticaregister.com/lugano-what-crossed-the-pass-grain-salt-rice-livestock-cheese-wine-and-cloth